



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
4 March 2025
Russian
Original: English

Статистическая комиссия

Пятьдесят шестая сессия

Нью-Йорк, 4–7 марта 2025 года

Пункт 3 b) повестки дня

Вопросы для обсуждения и принятия решения: переписи населения и жилищного фонда

Проект резолюции, представленный Бюро

Всемирная программа переписей населения и жилищного фонда 2030 года

Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Всемирная программа переписей населения и жилищного фонда 2030 года

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию [2015/10](#) от 10 июня 2015 года, в которой он одобрил Всемирную программу переписей населения и жилищного фонда 2020 года и настоятельно призвал государства-члены провести по меньшей мере одну перепись населения и жилищного фонда в рамках Программы, а также на свои предыдущие резолюции, в которых он одобрял предшествующие десятилетние программы,

признавая переписи населения и жилищного фонда одним из ключевых и основных источников дезагрегированных данных, необходимых для разработки, реализации и контроля за осуществлением стратегий и программ, направленных на обеспечение инклюзивного характера процесса социально-экономического развития и экологической устойчивости в соответствии с национальными, региональными и международными обязательствами в области развития, и принимая во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹,

отмечая достойные похвалы усилия государств-членов по проведению переписей населения и жилищного фонда в рамках Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года, несмотря на проблемы, возникшие в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19),

¹ Резолюция [70/1](#) Генеральной Ассамблеи.



признавая меняющуюся ситуацию в сфере методологий проведения переписи, в том числе активизацию применения основанных на использовании Интернета мультимодальных подходов и географической привязки данных и более широкого использования административных данных,

признавая и высоко оценивая значительный прогресс, достигнутый государствами-членами в своевременном распространении данных переписей в ходе цикла 2020 года, в ходе которого наблюдалась существенная скорость распространения данных после проведения переписи,

признавая центральную роль переписей населения и жилищного фонда в системах данных о населении и важность интеграции данных для повышения эффективности с точки зрения затрат, снижения нагрузки на респондентов и получения богатого массива подробных и своевременных данных,

ссылаясь на свою резолюцию 2006/6 от 24 июля 2006 года, резолюцию 68/261 Генеральной Ассамблеи от 29 января 2014 года и резолюцию 71/313 Генеральной Ассамблеи от 6 июля 2017 года,

1. *одобряет* Всемирную программу переписей населения и жилищного фонда 2030 года, в которой предусмотрен ряд мероприятий, нацеленных на обеспечение того, чтобы государства-члены провели перепись населения и жилищного фонда в период с 2025 по 2034 год и оказали дополнительное содействие в непрерывной подготовке демографической и социально-экономической статистики на уровне небольших районов путем укрепления административных регистров, обследований и других административных и альтернативных источников данных, и призывает к полномасштабной поддержке Программы;

2. *рекомендует* государствам-членам считать четвертое пересмотренное издание «Принципов и рекомендаций в отношении переписей населения и жилого фонда» международным стандартом для проведения переписей населения и жилищного фонда и для концепций, определений и классификаций в области статистики населения и смежных областях статистики, чтобы способствовать интеграции между источниками данных и областями статистики и повысить сопоставимость данных внутри стран и между ними;

3. *настоятельно призывает* государства-члены провести по меньшей мере одну перепись населения и жилищного фонда или каким-либо иным образом подготовить демографическую и социально-экономическую статистику на уровне небольших районов в рамках Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2030 года с учетом, сообразно обстоятельствам, четвертого пересмотренного издания «Принципов и рекомендаций» и других соответствующих международных и региональных рекомендаций, уделяя особое внимание предварительному планированию, эффективности с точки зрения затрат, охвату, своевременному распространению результатов переписи и удобному доступу к ним для всех в целях использования этих сведений для принятия решений и содействия эффективному осуществлению планов и программ в области развития;

4. *подчеркивает* необходимость установления странами стандартов качества для проведения переписей населения и жилищного фонда и оценки их результатов в целях соблюдения критериев целостности, надежности, точности и ценности результатов переписей населения и жилищного фонда в соответствии с четвертым пересмотренным изданием «Принципов и рекомендаций» и с полным учетом Рамочной программы обеспечения качества статистики Организации Объединенных Наций, других рамочных программ обеспечения качества, в том числе национальных рамочных программ обеспечения качества,

стандартов и инструментов, а также основополагающих принципов официальной статистики²;

5. *предлагает* государствам-членам рассмотреть возможность географической привязки их переписей, что позволит объединять данные до самого низкого соответствующего географического уровня, распространения геокодированных данных переписей, а также интеграции геопространственной информации, данных переписей и других источников данных при обеспечении конфиденциальности данных;

6. *рекомендует* государствам-членам активизировать изучение и использование источников административных данных для поддержки проведения переписей и рассмотреть вопрос о создании национальных статистических регистров населения; создание таких регистров должно осуществляться в полном соответствии с национальными планами и приоритетами в области развития и в соответствии с положениями основополагающих принципов официальной статистики, включая требование о защите конфиденциальности и неприкосновенности личных записей, а также в соответствии с четкими и недвусмысленными правовыми положениями, включающими разрешение на использование национального статистического регистра населения исключительно для статистических целей в соответствии с национальными правилами и положениями³;

7. *просит* Генерального секретаря подготовить или обновить международные статистические стандарты, методы и руководящие принципы для оказания содействия в планировании и проведении цикла переписей населения и жилищного фонда 2030 года и обеспечить перевод этих публикаций на официальные языки Организации Объединенных Наций для предоставления более широкого доступа к ним;

8. *просит также* Генерального секретаря оказывать техническую помощь национальным статистическим службам по их просьбе, в том числе посредством проведения региональных и субрегиональных мероприятий и с учетом различных уровней развития государств-членов, в целях содействия обмену опытом и извлеченными уроками и укрепления национального потенциала для осуществления Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2030 года;

9. *просит далее* Генерального секретаря разработать платформы для обмена знаниями, национальным опытом, практикой и извлеченными уроками в области проведения переписей населения и жилищного фонда, в том числе в области использования административных источников;

10. *просит* Генерального секретаря укреплять координацию и сотрудничество между партнерами и соответствующими заинтересованными сторонами для оказания государствам-членам по их просьбе помощи в осуществлении Программы;

11. *просит также* Генерального секретаря регулярно докладывать Статистической комиссии о ходе осуществления Программы.

² Резолюция 68/261 Генеральной Ассамблеи.

³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2022 год, Дополнение № 4 (E/2022/24)*, глава I, раздел C, решение 53/107, подпункт d).